

# ULUSLARARASILAŞMA EVDE BAŞLAR!

22 Kasım 2019

Dr. Betül Bulut Şahin

ODTÜ Avrupa ile Değişim Programları Koordinatörü

Avrupa: **Internationalization at Home** (IaH) – Evde uluslararasılaşma  
Amerika: **Campus Internationalization**

- 2000'lerin başında ilk olarak ortaya çıkıyor
- 2013 yılından itibaren Avrupa Komisyonu vizyonuna ekleniyor

Nedir evde uluslararasılaşma?

Neden evde uluslararasılaşmaya gerek duyarız?

Evde uluslararasılaşmayı sağlayan yöntemler nelerdir?

Evde uluslararasılaşmanın önündeki engeller nelerdir?

Bu engelleri aşmak için neler yapabiliriz?

Nedir evde  
uluslararasılaşma?

## Tanım:

*«Internationalization at Home is the purposeful integration of international and intercultural dimensions into the formal & informal curriculum for all students within domestic learning environments»*

- Kasıtlı olarak dahil etme (uluslararası unsurları rastgele dahil etmek değil!)
- Uluslararası ve kültürlerarası
- Resmi ve resmi olmayan
- Tüm öğrenciler?
- Kendi öğrenme ortamları

Neden evde  
uluslararasılaşmaya gerek  
duyarız?

- Avrupa Komisyonu'nun öğrencilerin %10'u hareketliliğe katılacak hedefi başarısız oldu.
- Hareketliliğe katılan öğrenciler azınlıkta!
- Uluslararasılaşmayı nasıl yaygınlaştırabiliriz?  
Hareketliliğe katılmayan çoğunluğun kültürlerarası ve uluslararası deneyim kazanması için ne yapacağız?
- Bu öğrencilerin diğer ülkeler ve diğer kültürlerdeki insanlar hakkında daha iyi bir anlayış geliştirmelerini ve küresel toplumda çok kültürlü hayata adapte olmalarını nasıl sağlayacağız?
- Onlar gidemiyorsa, biz dünyayı onlara nasıl getireceğiz?



- İş bulabilme rekabeti arttı, uluslararası deneyime ihtiyaç arttı !
- Öğrencilerin ve paydaşların talebi de bu yönde (üniversite tercihleri)
- Uluslararası öğrenci çekme yarışı
- Kurumların uluslararası bir profil çizme isteği

Evde uluslararasılaşmayı  
sağlayan yöntemler nelerdir?



1. Resmi müfredatta uluslararasılaşma
2. Resmi olmayan müfredatta uluslararasılaşma
3. Yönetim düzeyinde benimseme

## Resmi ve resmi olmayan Müfredatın uluslararasılaşması ne demek?

### **Resmi müfredat:**

Öğrencilerin, öğrenim gördükleri program kapsamında almak zorunda oldukları sıralı, planlı dersler, aktiviteler ve deneyimler

### **Resmi olmayan müfredat:**

Üniversite tarafından düzenlenen, ancak resmi müfredatın parçası olmayan ve öğrencilerin not almadığı ama yeni bir şeyler öğrenebildiği çeşitli destek hizmetleri, sosyal aktiviteler

# Resmi Müfredatın uluslararasılaşması için öneriler:



## 2. *Eğitim ve Araştırma Stratejileri:*

- a. Müfredatta uluslararası ve kültürlerarası boyutun tüm üniversiteyi kapsayacak şekilde kurgulanması
- b. Uluslararası içerikli ve disiplinlerarası yeni programların oluşturulması
- c. Var olan programlara uluslararası ve kültürlerarası boyutların eklenmesi
- d. Kültürlerarası becerileri geliştirecek öğretim ve öğrenme ortamının oluşturulması
- e. Bilgi ve iletişim teknolojilerinin etkin kullanımı
- f. Öğretim elemanlarının uluslararası/kültürlerarası pedagojik becerilerinin geliştirilmesi
- g. Öğrencilere ve öğretim elamanlarına yönelik yabancı dil eğitiminin güçlendirilmesi
- h. Yabancı dilde eğitim materyallerinin kullanılması
- i. Yabancı dilde derslerin sayısının artırılması ve müfredata entegre edilmesi
- j. Bölge ve alan çalışmalarının yaygınlaşması
- k. Uluslararası işbirliğiyle birleşik ya da çift derece programlarının
- l. Alan ve tema merkezlerinin kurulması
- m. Ortak araştırma projelerinin yaygınlaştırılması
- n. Yurtdışında öğrencilerin katılımıyla kısa süreli çalışma ziyaretlerinin düzenlenmesi
- o. Yurtdışında ya da yurtiçinde uluslararası niteliği olan staj programları



[www.euras-edu.org](http://www.euras-edu.org)

## Resmi Olmayan Müfredatın uluslararasılaşması için öneriler:



### 3. *Müfredat Dışı Faaliyetler:*

- a. Kampüste uluslararası bir ortamın yaratılması
- b. Kampüste uluslararası öğrencilerin ve farklı kültürel kimliğe sahip öğrencilerin içerilmesi
- c. Uluslararası araştırmacıların ve öğretim elemanlarının kampüs yaşamına entegre edilmesi
- d. Öğrencileri bir araya getirecek programların ve faaliyetlerin tasarlanması
- e. Öğrencilerin toplumla etkileşiminin farklı projelerle güçlendirilmesi
- f. Yurtdışı deneyimi bulunan öğrenci ve öğretim elemanlarının bu deneyimlerinin paylaşımı

## Yönetim düzeyinde benimseme için öneriler:



1. *Yönetim Stratejileri:*
  - a. Kampüste uluslararasılaşma politikası ve stratejik planlama
  - b. Kampüste uluslararasılaşmaya ilişkin yönetim yapısının oluşturulması
  - c. Uluslararası ofisin bu yaklaşım çerçevesinde güçlendirilmesi
  - d. Kampüste uluslararasılaşma stratejisinin uygulanmasında tüm birimler arasında bir ağ kurulması
  - e. Üst yönetimin, birim yöneticilerinin ve öğretim elemanlarının dönüştürücü liderliği
  - f. Uluslararası işbirliğini ve hareketliliği teşvik edecek mekanizmaların oluşturulması

Evde uluslararasılaşmanın  
önündeki engeller nelerdir?

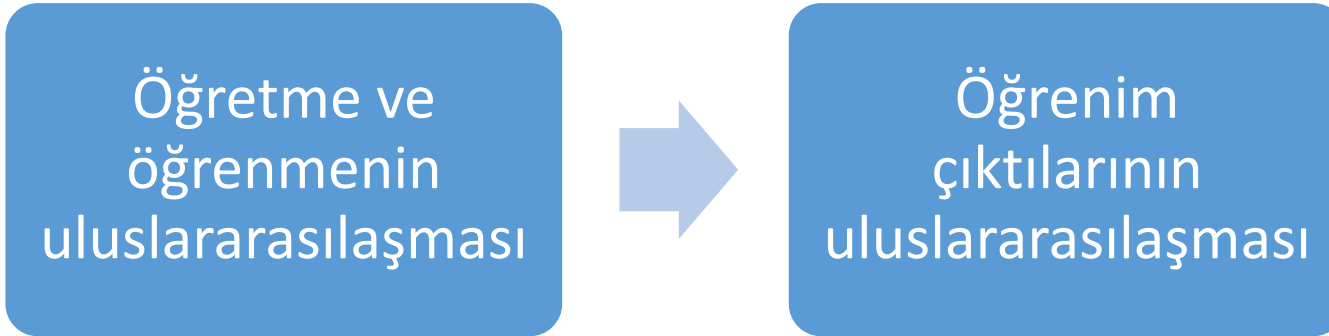
- Ev – Ul politikasını kim geliştirecek?
- Üniversitenin genel stratejisi olmazsa, bölüm, dekan, yönetici bakış açısı değişebilir

Müfredat değiştirmekle ilgili engeller:

- Resmi müfredat değişikliklerine birçok üniversite yönetimi ve akademisyen yanaşmıyor, özellikle müfredat değişikliği için akademisyenlere ihtiyacımız var!!!
- Müfredatın uluslararasılaşması ile ilgili temel sorunlardan biri disiplin farkları: Temel bilimlerde daha kolay mı? Yoksa International Law, International Business, International Politics (yapılan araştırmalara göre en fazla işletme ve ekonomi).
- Eğitim dilinin İngilizce olması yeter mi? Eğer öğretilen bilginin içeriği ve sonunda elde edilmesi beklenen öğrenim çıktıları aynı kalacaksa?



- Birçok üniversite EV- US stratejisini benimsiyor ama uygulamaların sonuçlarını gözlemlemiyor



## Akademisyenler ilgili engeller:



- Akademisyenler bunu uygulamak için yeterli becerilere sahipler mi?
- Direnme: «iyi mühendis olması için alması gereken dersler belli»
- Akademisyenlerin kendilerinin uluslararası deneyim kazanması çok önemli, yapılan araştırmalar hareketliliğe katılmış akademik personelin bu stratejiyi geliştirmeye daha yatkın olduğunu göstermektedir. Ancak yeterli imkan bulunmamaktadır.

hareketliliğe katılan  
öğrenci ve personel



uluslararası ve  
kültürler arası beceri  
kazanıyor mu?



kazandıkları becerileri  
üniversitenin diğer  
paydaşlarına  
aktarabiliyorlar mı?

Bu engelleri aşmak için neler yapabiliriz?

## Üniversiteler üstü politika geliştirme

- Yüksek Öğretim Kurulu tarafından bununla ilgili çalışmalar yapılması ve strateji geliştirilmesi ve fon sağlanması

«Internationalization at home» is very much a matter for the individual higher education institution. However, a university does not exist in a vacuum. The extent to which it can hope to internationalize itself is therefore also influenced by forces which originate from outside of its walls»

## Üniversitelerde politika geliştirilmesi:

- Üniversitelerin bu konu ile ilgili açık bir vizyon belirlemesi - KURUMSAL POLİTİKA
- Stratejik planda görünürlüğünü sağlamak çok önemli, tüm paydaşlar bilecek,
- Bu stratejiyi başarıyla yürüten Avrupa üniversitelerinden örnek alma

İsveç örneği: farklı kültürler çalışacak okul öğrencilerinin müfredatlarına 10 haftalık çok kültürlülük dersi eklendi

**Eğitim Yöneticileri**  
Gündemi belirleme ve  
uygulama

**Akademisyenler**  
Öğrenme ve öğretme  
süreçlerinin  
uluslararasılaşması



**İdari Personel**  
Uluslararası öğrencilerin  
ve personelin ihtiyaçları  
doğrultusunda destek  
servislerinin sağlanması

## Kültürlerarası İletişim Becerileri



Bizim hem uluslararası ilişkiler ve yabancı kültürler hakkında doğru bilgi veren derslere, hem de öğrencilerimizi başka kültürlerden insanlarla çalışmaya, onları anlamaya hatta onlarla empati kurmaya motive etmemiz ve bundan korkmamalarını sağlamamız gerekiyor.

Mono-kültür bakış açısıyla eğitim almış insanlar eğitim almadan bunu başaramayabilirler

Öğrencilere, akademik ve idari personele «kültürlerarası iletişim» gibi eğitimler verilmesi



## Dil eğitimi:

- Zorunlu dersler
- Hem öğretim üyeleri hem öğrenciler için alternatif eğitim olanakları
- Yabancı dil derslerinin müfredata entegre edilmesi
- Müfredat dışı yabancı dil etkinlikleri (örnek TANDEM)

## Gelen öğrenciler için sunulan hizmetler



- «Campus internationalization» için destek sistemleri İngilizce olmalı (afiş, duyuru, e-mail...)
- Gelen öğrenciler için verilen hizmetler?
  - a) Günlük ihtiyaçları (kalacak yer, yemek, ulaşım, psikolojik destek?)
  - b) Kurumsal problemler (genel iklim, resmi gereklilikler?)
  - c) Derslerin içeriği, dili, değerlendirmesi, notlandırılması

Gelen öğrencilerin diğer Üniversite öğrencileriyle temas kuracağı ortam var mı?  
Almanya'da yapılan bir araştırmada öğrencilerin %60'ı gelen öğrencilerle temas kurmadığını söylemiş

Öğrenciler arasında bazı ülkelere karşı ön yargı var mı?

Diğer ülkelere karşı pozitif bir yaklaşım geliştirmeyi öğretmek mümkün

## Deneyim paylaşımı

- Giden öğrenci ve personelin deneyiminin paylaşılması (yaşayan örnekler önemli)
- Resmi olmayan müfredat kapsamında uluslararası öğrencilerle birlikte ortak etkinlikler
- Sadece bazı derslerin İngilizce açılması gelen öğrenci için yeterli değil, Akademik olmayan ortamlarda da iletişim kurmaya ihtiyaçları var

## Akademik yaşam:

- Akademisyenlerin farklı öğretim ve öğrenme biçimlerine karşı hassas olması gerekiyor  
O öğrencilerin daha önce öğrenmediği bilgiler olabilir, öğrencilerin seviyesi hakkında bilgi almak önemli
- Sınıf ortamında uluslararası öğrencileri kazanım olarak görme
- Çevrimiçi eğitim fırsatlarının artırılması (ücretsiz dersler hakkında bilgilendirme)
- Uluslararası konuşmacılar davet etme, bölge çalışmaları artırma



Sonuç olarak...

- Çok kolay değil, gerçekçi olmamız lazım
- Somut örnekleri incelemek lazım
- Üst yönetimin desteği lazım, akademisyenlerin desteği lazım
- Bu ile gönül vermiş, uluslararasılaşmayı desteleyen akademisyenlere sunumlar yaptırmak lazım
- Uluslararası ofislere daha fazla politika üretip uygulayabilmek için güç vermek lazım

*«Although it is very important for an institution to have a well-organised and well-financed system for internationalization in place, it is the lecturer who is the core player in the process»*

Teşekkürler😊

<http://betulbulutsahin.com/>

## Türkiye'ye özel olarak...

- Gelen öğrenciler Türk kökenli
- Yabancı dil eğitimi için akademisyenlerin alt yapısı yeterli değil
- Bölgesel farklılıklar – hiç uluslararası öğrenci/hoca kabul edemeyen üniversiteler
- Hareketlilik programlarının kalitesi (dil bariyeri – sonuçlar)
- ...
- ....
- ....
- ....
- ....